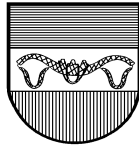


GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI VERANO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**REGOLAMENTO
PER LA DISCIPLINA DELLE
OCCUPAZIONI DI SPAZI ED
AREE PUBBLICHE E PER
L'APPLICAZIONE DEL RELA-
TIVO CANONE**

**GEMEINDEVERORDNUNG
ZUR REGELUNG DER BE-
SETZUNG ÖFFENTLICHEN
GRUNDES UND FÜR DIE AN-
WENDUNG DER ENTSPRE-
CHENDEN GEBÜHR**

CAPO PRIMO

NORME GENERALI

Articolo 1

Contenuto del regolamento

1. Il presente regolamento disciplina le modalità per la richiesta, il rilascio e la revoca delle concessioni e delle autorizzazioni per le occupazioni di spazi e di aree pubbliche nonché i criteri di applicazione del relativo canone in conformità alle disposizioni contenute nell'art. 63 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

Articolo 2

Ambito di applicazione

1. Le occupazioni di spazi e di aree pubbliche nel territorio del comune che sono oggetto del presente regolamento riguardano i luoghi ed il suolo di dominio pubblico appartenenti al demanio od al patrimonio indisponibile del comune e quelli di proprietà privata soggetti a servitù di pubblico passaggio, quali le strade, le piazze, i corsi, i portici, i parchi, i giardini, ecc. nonché i loro spazi sottostanti (sotto-suolo) e sovrastanti (soprassuolo).

Articolo 3

Autorizzazione e concessione

1. E' fatto divieto di occupare il suolo pubblico nonché lo spazio ad esso sottostante o sovrastante senza specifica autorizzazione o concessione comunale, rilasciata, su richiesta dell'interessato, dal

ABSCHNITT I

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Artikel 1

Regelungsbereich

1. Mit Bezug auf die Besetzung öffentlichen Grundes regelt diese Verordnung das Antragsverfahren, die Erteilung und die Rücknahme der Konzessionen und der Ermächtigungen; entsprechend den Bestimmungen des Artikel 63 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 bestimmt diese Verordnung überdies die Richtlinien für die Anwendung der bezüglichen Gebühr.

Artikel 2

Anwendungsbereich

1. Die mit dieser Verordnung geregelten Besetzungen öffentlichen Grundes im Gemeindegebiet umfassen und betreffen alle öffentlich genützten und dem Gemeindedomänengut oder dem unverfügbaren Gemeindevermögen zugehörigen Orte und Flächen sowie private, mit Wegerechten belastete Grundstücke, wie etwa Straßen und Wege, Plätze, Alleen, Laubengänge, Parke, Gärten und ähnliche Flächen, einschließlich des entsprechenden Untergrundes und des oberirdischen Raumes.

Artikel 3

Ermächtigung und Konzession

1. Es ist untersagt, ohne eine ausdrückliche, vom zuständigen Gemeindedienst oder -amt auf Antrag zu erlassende Ermächtigung oder Konzession, öffentliche Flächen, deren Untergrund

competente servizio od ufficio del comune.

2. Le occupazioni permanenti di suolo pubblico sono assentite mediante atto di concessione. Le occupazioni temporanee di suolo pubblico sono assentite con provvedimento di autorizzazione.

Articolo 4

Occupazioni di urgenza

1. In caso di emergenza o di obiettiva necessità, l'occupazione del suolo pubblico può essere effettuata senza previa autorizzazione, semprechè ne sia data immediata comunicazione e sia comunque presentata dall'interessato, contestualmente all'occupazione, domanda ai sensi e nei termini di cui all'art. 5 del presente regolamento.

2. La mancata comunicazione di cui al comma precedente o l'inesistenza delle condizioni che hanno determinato l'occupazione d'urgenza danno luogo all'applicazione della sanzione prevista dall'art. 22 del presente regolamento per le occupazioni abusive.

3. Per quanto concerne le misure da adottare per la sicurezza della circolazione si fa riferimento alle norme del vigente codice della strada.

Articolo 5

Domanda di occupazione

1. Chiunque, fatti salvi i casi di cui al precedente articolo 4 del presente regolamento, intenda occu-

oder oberirdischen Raum zu besetzen.

2. Die Erlaubnis zur dauerhaften Besetzung öffentlichen Grundes wird mittels Konzessionsakt erteilt. Die Erlaubnis zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen Grundes wird durch Ermächtigungsmaßnahme gewährt.

Artikel 4

Dringende Besetzungen

1. Bei Notfällen oder bei objektiv gegebener Dringlichkeit kann öffentlicher Grund ohne vorherige Ermächtigung besetzt werden, wobei hierüber umgehend Meldung zu erstatten ist; gleichzeitig mit der Besetzung muß der vom Artikel 5 dieser Verordnung vorgesehene Antrag mit den dort genannten Angaben eingereicht werden.

2. Falls die im vorhergehenden Absatz vorgeschriebene Meldung unterlassen wird oder wenn die im erwähnten Absatz verlangten Voraussetzungen für eine dringende Besetzung nicht gegeben sind, finden die vom Artikel 22 dieser Verordnung für widerrechtliche Besetzungen öffentlichen Grundes vorgesehenen Strafen Anwendung.

3. Hinsichtlich der für die Gewährleistung der Verkehrssicherheit zu ergreifenden Maßnahmen wird auf die Bestimmungen der geltenden Straßenverkehrsordnung verwiesen.

Artikel 5

Antrag auf Besetzung öffentlichen Grundes

1. Wer, unbeschadet der im vorhergehenden Artikel vorgesehenen Fälle, im Gemeindegebiet,

pare nel territorio comunale, anche temporaneamente, spazi in superficie, sottostanti o sovrastanti al suolo pubblico oppure aree private soggette a servitù di pubblico transito, deve presentare al comune apposita domanda. La domanda, redatta in carta legale, va consegnata o fatta pervenire all'ufficio od al servizio comunale competente al rilascio dell'autorizzazione o della concessione.

2. La domanda deve essere inoltrata anche se l'occupazione è esente dal pagamento del canone.

3. La domanda deve contenere:

- a) le generalità, la residenza od il domicilio ed il numero di codice fiscale del richiedente;
- b) la ubicazione esatta del tratto di area pubblica che si intende occupare e la sua superficie espressa in metri quadrati;
- c) la durata dell'occupazione, i motivi a fondamento della stessa, la destinazione dell'opera che si intende eventualmente eseguire e le modalità d'uso;
- d) la dichiarazione di conoscere e di sottostare a tutte le condizioni contenute nel presente regolamento;
- e) l'impegno ad eventuali cauzioni che l'amministrazione ritenesse opportuno richiedere per la specifica occupazione.

4. La domanda deve essere corredata della documentazione tecnica eventualmente necessaria. Il richiedente è tuttavia tenuto a produrre tutti i documenti ed a fornire tutti i dati ritenuti necessari ai fini dell'esame della domanda.

auch nur zeitweilig, öffentliche Flächen, deren Untergrund oder oberirdischen Raum besetzen will, muß dies bei der Gemeinde schriftlich beantragen; dasselbe gilt auch für die Besetzung privater, mit öffentlichem Wegerecht belasteter Flächen. Das Ansuchen, auf Stempelpapier abgefaßt, wird dem für die Erteilung der Ermächtigung oder der Konzession zuständigen Gemeindeamt oder -dienst vorgelegt oder zugeleitet.

2. Das Gesuch muß auch eingereicht werden, wenn die Besetzung von der Bezahlung der Gebühr befreit ist.

3. Das Gesuch muß folgende Angaben enthalten:

- a) die Personaldaten, den Wohnort oder das Domicilium und die Steuernummer des Antragstellers;
- b) die genaue Lage der zu besetzenden Fläche und deren Ausmaß in Quadratmetern;
- c) die Dauer der Besetzung, die Gründe, welche dieselbe erforderlich machen, die Zweckbestimmung des darauf gegebenenfalls zu errichtenden Bauwerkes und die Nutzungsart desselben;
- d) die Erklärung, die Vorschriften dieser Verordnung zu kennen und die Verpflichtung, sie zu beachten;
- e) die Verpflichtung, die Sicherstellungen zu leisten, welche die Verwaltung in Zusammenhang mit der beantragten Besetzung fordern sollte.

4. Dem Ansuchen müssen die fallweise notwendigen technischen Unterlagen beigelegt werden. Der Antragsteller ist auf jeden Fall gehalten, alle Unterlagen beizubringen und alle Angaben zu liefern, welche für die Überprüfung des Antrages erforderlich sind.

Articolo 6

Rilascio della concessione o dell'autorizzazione

1. Il provvedimento di concessione o dell'autorizzazione è rilasciato dall'ufficio comunale competente previo versamento da parte del richiedente del canone ai sensi dell'art. 21 e dei seguenti oneri :

- marca da bollo
- deposito cauzionale¹.

2. L'entità della cauzione è stabilita di volta in volta, tenuto conto della particolarità dell'occupazione interessante il corpo stradale, le aree e le strutture pubbliche. La cauzione, non fruttifera di interessi, resta vincolata al corretto espletamento di tutti gli adempimenti imposti dal provvedimento amministrativo ed è restituita entro il termine di 30 giorni dalla data di verifica da parte dello stesso ufficio della regolare esecuzione dell'occupazione e dell'inesistenza di danni.

Articolo 7

Contenuto del provvedimento di concessione o di autorizzazione

1. Il provvedimento di concessione o di autorizzazione deve contenere, oltre alla specifica indicazione del destinatario o dei destinatari utilizzatori del suolo o dello spazio pubblico:

- la misura esatta (espressa in metri quadrati o

Artikel 6

Erteilung der Konzession oder der Ermächtigung

1. Die Konzession oder die Ermächtigung wird vom zuständigen Gemeindeamt erteilt, wobei die nach Maßgabe des Artikel 21 dieser Verordnung geschuldete Gebühr vorher einzuzahlen ist. Der Antragsteller muß überdies eine Stempelmarke beibringen und die verlangten Sicherstellungen leisten¹.

2. Die Kautions wird von Fall zu Fall betraglich festgelegt; dabei wird die allfällige Inanspruchnahme oder Einbeziehung des Straßenkörpers und anderer, öffentlicher Flächen und Strukturen berücksichtigt. Die in Geld hinterlegte Kautions ist zinsenlos und ist an die ordnungsgemäße Beachtung aller in der Verwaltungsmaßnahme auferlegten Bedingungen gebunden. Nach Feststellung durch das zuständige Amt, daß die Besetzung einwandfrei erfolgt und ordnungsgemäß abgeschlossen worden ist und daß dabei keine ersatzpflichtigen Schäden entstanden sind, wird die Kautions innerhalb der folgenden 30 Tage freigestellt.

Artikel 7

Inhalt der Konzession oder der Ermächtigung

1. Außer der genauen Angabe des Antragstellers, dem die Konzession oder die Ermächtigung erteilt wird, enthält diese:

- das genaue Ausmaß der Besetzung (in Qua-

¹ Eventualmente richiesto a titolo di garanzia per i danni derivanti dall'occupazione del suolo pubblico.

¹ Die Kautions wird fallweise als Sicherstellung für durch die Besetzung entstandene Schäden verlangt.

in metri lineari) dell'occupazione;
la durata dell'occupazione² e l'uso specifico cui
la stessa è destinata;
gli adempimenti e gli obblighi del concessionario.

dratmetern oder in laufenden Metern;
die Dauer der Besetzung² und deren Zweck;
die dem Antragsteller auferlegten Bedingungen und Verpflichtungen.

2. Articolo 8

Obblighi del concessionario e del titolare dell'autorizzazione

1. Rimane a carico del concessionario e rispettivamente del titolare dell'autorizzazione ogni responsabilità per qualsiasi danno o molestia che possano essere arrecati a terzi per effetto dell'esercizio della concessione o della autorizzazione. Al termine della occupazione, qualora la stessa non venga rinnovata, il concessionario e rispettivamente il titolare dell'autorizzazione ha l'obbligo di eseguire a propria cura e spese tutti i lavori occorrenti per la rimozione delle opere installate e per rimettere in ripristino stato il suolo pubblico, nei tempi che saranno indicati dall'amministrazione comunale.

2. Le concessioni e le autorizzazioni per le occupazioni di suolo pubblico sono rilasciate a titolo personale; non é consentita la cessione dell'autorizzazione o della concessione.

3. Il concessionario e rispettivamente il titolare dell'autorizzazione ha l'obbligo di esibire, su richiesta degli agenti addetti alla vigilanza, l'atto di concessione o di autorizzazione.

Articolo 9

Revoca e modifica della concessione/autorizzazione. Rinuncia

Artikel 8

Mit der Konzession und der Ermächtigung verbundene Auflagen

1. Der Inhaber der Konzession oder der Ermächtigung haftet für alle im Zuge der Besetzung verursachten Schäden zu Lasten Dritter und diesen bereiteten Störungen und Unannehmlichkeiten. Bei Beendigung der Besetzung, falls diese nicht erneuert oder verlängert wird, muß der Inhaber der Konzession oder der Ermächtigung auf eigene Kosten für den Abbau und die Entfernung aller während der Besetzung verwendeten Anlagen und Vorrichtungen sorgen und den besetzten Grund in seinem ursprünglichen Zustand hinterlassen; dies innerhalb der von der Verwaltung gesetzten Frist.

2. Die Konzessionen und die Ermächtigungen zur Besetzung öffentlichen Grundes sind personenbezogen und deren Abtretung an Dritte ist deshalb untersagt.

3. Der Inhaber der Konzession und der Ermächtigung muß diese, auf Ersuchen des Überwachungspersonals, jederzeit vorweisen.

Artikel 9

Rücknahme und Änderung der Konzession oder der Ermächtigung. Verzicht auf dieselbe

² Per le occupazioni permanenti la durata della concessione non può essere superiore ai 29 anni ai sensi dell'art. 27, comma 5, del nuovo codice della strada di cui al D. Lgs. 30 aprile 1992, n. 285.

² Die Konzession für dauerhafte Besetzungen öffentlichen Grundes darf nicht für mehr als 29 Jahre gewährt werden (Artikel 27, Absatz 5, der neuen Straßenverkehrsordnung - Gesetzesvertretendes Dekret vom 30. April 1992, Nr. 285).

1. L'amministrazione può revocare o modificare in qualsiasi momento, senza alcun obbligo di indennizzo, il provvedimento di concessione/autorizzazione, qualora sopravvengano motivi di pubblico interesse che rendano non più possibile o diversamente realizzabile l'occupazione.

Il rimborso del canone eventualmente corrisposto è limitato al solo periodo di mancata occupazione.

2. Il concessionario può rinunciare all'occupazione con apposita comunicazione diretta all'amministrazione.

Se l'occupazione non è ancora iniziata, la rinuncia comporta la restituzione del canone eventualmente versato e del deposito cauzionale.

Non sono rimborsabili gli oneri corrisposti dal concessionario per il rilascio del provvedimento amministrativo.

Se l'occupazione è in corso all'atto della comunicazione della rinuncia non si fa luogo alla restituzione del canone già corrisposto.

3. Le somme oggetto di rimborso di cui ai precedenti commi non producono interessi.

Articolo 10

Decadenza dalla concessione/autorizzazione

1. La decadenza della concessione/autorizzazione si verifica nei seguenti casi:

violazione delle disposizioni concernenti l'utilizzazione del suolo o dello spazio pubblico concesso (abuso o uso diverso da quello per il quale è stata rilasciata la concessione/au-

1. Bei nachträglich eingetretenen Erfordernissen des Gemeinwohls, welche eine Weiterführung der Besetzung in dieser oder in anderer Form nicht mehr möglich machen, ist die Gemeinde jederzeit befugt, die Konzession oder die Ermächtigung zurückzunehmen oder abzuändern, wobei der Inhaber keine wie immer gearteten Schadenersatzansprüche geltend machen kann. Die Rückerstattung der bezahlten Gebühr beschränkt sich auf die Zeit, in der die Konzession oder die Ermächtigung nicht genutzt werden konnte.

2. Der Inhaber der Konzession oder der Ermächtigung kann auf die Besetzung verzichten, wobei er hierüber die Verwaltung ausdrücklich in Kenntnis setzen muß.

Hat die Besetzung noch nicht begonnen, so werden die bezahlte Gebühr und die hinterlegte Kaution rückerstattet.

Die Rückerstattung erstreckt sich nicht auf die vom Antragsteller für die Erteilung der Konzession oder der Ermächtigung getätigten Ausgaben. Wenn zum Zeitpunkt der Mitteilung des Verzichtes die Besetzung bereits begonnen hat, wird die bezahlte Gebühr nicht erstattet.

3. Auf die nach Maßgabe der vorhergehenden Absätze rückerstatteten Beträge werden keine Zinsen berechnet.

Artikel 10

Verfall der Konzession oder Ermächtigung

1. Der Verfall der Konzession oder der Ermächtigung tritt in folgenden Fällen ein:

bei Nichtbeachtung der Bestimmungen hinsichtlich der Nutzung der öffentlichen Fläche, deren Besetzung bewilligt worden ist (Mißbrauch oder Nutzung für andere Zwe-

torizzazione o il relativo provvedimento di variazione);

violazione degli obblighi previsti dall'atto di concessione/autorizzazione (manutenzione, particolari prescrizioni ecc.);

mancato o parziale versamento del canone alla scadenza prevista dal presente regolamento;

mancata occupazione del suolo, senza giustificato motivo, nei sei mesi successivi al rilascio dell'atto di concessione, nel caso di occupazione permanente; mancata occupazione del suolo, senza giustificati motivi, nei quindici giorni successivi al rilascio dell'autorizzazione, nel caso di occupazione temporanea.

3. Articolo 11

Rinnovo della concessione/autorizzazione

1. I provvedimenti di concessione e di autorizzazione sono rinnovabili alla scadenza.

Qualora si renda necessario prolungare l'occupazione oltre i termini stabiliti, il titolare dell'autorizzazione o della concessione ha l'obbligo di presentare almeno 5 giorni prima della scadenza, domanda di proroga indicando la durata per la quale viene richiesta la proroga dell'occupazione.

Articolo 12

Oggetto del canone

1. Sono soggette al canone di concessione/autoriz-

zione anche quelle, che in der Bewilligungsmaßnahme oder in der bezüglichen Abänderungsverfügung angegeben sind);

bei Nichterfüllung der in der Bewilligungsmaßnahme (Konzession oder Ermächtigung) vorgesehenen Auflagen (Instandhaltung, besondere Vorschriften, usw.);

bei unterlassener Erlegung der Besetzungsgeldgebühr oder bei nicht vollständiger Einzahlung derselben an den von dieser Verordnung festgelegten Fristen;

im Falle von Dauerbesetzungen: Bei Nichtbesetzung, ohne triftigen Grund, der bewilligten Fläche innerhalb von 6 Monaten nach Erteilung der Konzession; bei zeitweiligen Besetzungen: Unterlassene Besetzung, ohne triftigen Grund, der bewilligten Fläche innerhalb von 15 Tagen nach Erteilung der Ermächtigung.

Artikel 11

Verlängerung der Konzession und der Ermächtigung

1. Die Konzession und die Ermächtigung können bei Fälligkeit verlängert werden.

Falls sich die Notwendigkeit ergibt, die Gültigkeit der Konzession oder der Ermächtigung über die festgesetzte Frist hinaus zu verlängern, muß der Inhaber der Konzession oder der Ermächtigung wenigstens 5 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsfrist die Verlängerung der Besetzung beantragen, wobei die Dauer der nachgesuchten Verlängerung anzugeben ist.

Artikel 12

Gegenstand der Gebühr

1. Der Konzessions- bzw. der Ermächtigungsgel-

zazione, le occupazioni permanenti e temporanee realizzate nelle strade, nei corsi, nelle piazze, nei mercati anche attrezzati e, comunque, su suolo demaniale o su patrimonio indisponibile dell'amministrazione comunale.

2 . Sono parimenti soggette al canone di concessione/autorizzazione le occupazioni permanenti e temporanee degli spazi soprastanti e sottostanti il suolo pubblico di cui al comma 1, effettuate con manufatti di qualunque genere, compresi i cavi, le condutture e gli impianti, nonché le occupazioni di aree private sulle quali si sia costituita nei modi di legge la servitù di pubblico passaggio.

3. Il canone non è applicabile per le occupazioni con balconi, verande, bow - windows e simili infissi di carattere stabile, nonché per le tende solari poste a copertura dei balconi.

Sono inoltre escluse dal canone le occupazioni di aree appartenenti al patrimonio disponibile del comune o al demanio statale.

Articolo 13

Soggetti tenuti al pagamento del canone

1. È obbligato al pagamento del canone il titolare dell'atto di concessione/autorizzazione e, in mancanza, l'occupante di fatto, anche abusivo, in relazione all'entità dell'area o dello spazio pubblico occupato, risultante dal medesimo provvedimento amministrativo o dal verbale di contestazione della violazione o del fatto materiale.

bühr unterliegen alle dauernden und zeitweiligen Grundbesetzungen, welche auf Straßen, in Alleen, auf Plätzen, auf Marktflächen (auch wenn diese eingerichtet sind) und jedenfalls auf Domänengrund oder auf Grundstücken des unverfügbaren Gemeindevermögens erfolgen.

2. Der Konzessions- bzw. der Ermächtigungsgebühr unterliegen gleichfalls die dauernden und zeitweiligen, oberirdischen und unterirdischen Besetzungen öffentlichen Grundes nach Maßgabe des vorhergehenden Absatzes 1, mit Bauwerken jeder Art, einschließlich der Kabel, der Rohrleitungen und der Verteileranlagen. Gebührenpflichtig sind schließlich die Besetzungen privater Grundstücke, welche mit öffentlichem Wegerecht belastet sind.

3. Nicht gebührenpflichtig sind die Besetzungen oberirdischen Raumes durch Balkone, Veranden, Erker und durch ähnliche feste Bauteile sowie die Sonnendächer über den Balkonen.

Nicht gebührenpflichtig sind außerdem die Besetzungen von Flächen aus dem verfügbaren Gemeindevermögen und aus dem Staatsdomänen-gut.

Artikel 13

Zur Gebührentrichtung verpflichtete Subjekte

1. Zur Gebührentrichtung sind verpflichtet: Der Inhaber der Konzession oder der Ermächtigung; ist keine Konzession oder Ermächtigung erteilt worden, so ist zur Gebührentrichtung verhalten, wer den Grund tatsächlich (auch wenn widerrechtlich) besetzt hat. Die Gebühr richtet sich nach dem Ausmaß des besetzten öffentlichen Grundes, das in der Bewilligungsmaßnahme angegeben ist oder aus der Vorhaltungsnieder-

schrift der Übertretung oder des Tatbestandes ersichtlich ist.

Articolo 14

Durata delle occupazioni

1. Le occupazioni di spazi ed aree pubbliche sono permanenti o temporanee.
2. Sono permanenti le occupazioni di carattere stabile, effettuate a seguito del rilascio di un atto di concessione, aventi, comunque, durata non inferiore all'anno, comportino o meno l'esistenza di manufatti o di impianti.
Le frazioni superiori all'anno sono computate in misura proporzionale.
3. Sono temporanee le occupazioni, la cui durata, risultante dall'atto di autorizzazione, é inferiore all'anno.
4. Le occupazioni abusive, comunque effettuate, risultanti dal verbale di contestazione redatto da un pubblico ufficiale, sono considerate sempre temporanee.

Articolo 15

Suddivisione del territorio comunale

1. La tariffa base per la determinazione del canone di concessione/autorizzazione é graduata in rapporto all'importanza delle aree e degli spazi pubblici occupati. A tal fine il territorio comunale é suddiviso in 2 categorie, secondo l'allegata planimetria (allegato: A).

Articolo 16

Determinazione della misura di tariffa base

Artikel 14

Dauer der Besetzungen

1. Die Besetzungen öffentlichen Grundes sind entweder dauerhaft oder zeitweilig.
2. Dauerhafte Besetzungen sind jene mit Ständigkeitscharakter, welche durch einen Konzessionsakt bewilligt werden; die Mindestdauer dieser Besetzungen beträgt ein Jahr, gleichgültig ob auf dem besetzten Grund Bauwerke oder Anlagen errichtet werden oder nicht.
Der das Jahr überschreitende Zeitraum wird im Verhältnis berücksichtigt.
3. Zeitweilige Besetzungen sind jene, deren Dauer, laut Ermächtigungsmaßnahme, weniger als ein Jahr beträgt.
4. Die widerrechtlichen Besetzungen, wie immer sie erfolgt sind, werden durch die von einer Amtsperson aufgenommene Vorhaltungsniederschrift ermittelt und festgestellt; sie gelten immer als zeitweilige Besetzungen.

Artikel 15

Unterteilung des Gemeindegebietes

1. Der Grundtarif für die Festlegung der Konzessions- und Ermächtigungsgebühr ist abgestuft je nach Wichtigkeit der besetzten öffentlichen Flächen und Grundstücke. Unter diesem Gesichtspunkt wird das Gemeindegebiet in 2 Kategorien unterteilt und zwar gemäß beiliegendem Lageplan (Anlage: A)

Artikel 16

Festlegung des Grundtarifes

1. Occupazione temporanee:

A) per le occupazioni temporanee di suolo e spazi pubblici, la misura di tariffa a giorno per metro quadrato o metro lineare é di:

I° categoria	II° categoria
L. 1.000.-	L. 500.-

B) per le occupazioni temporanee, anche non continuative, aventi durata inferiore al giorno, la misura di cui alla lettera A), moltiplicata per il valore di cui al successivo articolo 17 del presente regolamento, é determinata ad ore effettive di occupazione, calcolando per ogni ora compiuta un ottavo della tariffa giornaliera.

2. Occupazioni permanenti:

Per le occupazioni permanenti di suolo e di spazi pubblici, la tariffa annua per metri quadri e per metri lineari é determinata nella misura percentuale di 10 % della tariffa giornaliera stabilita, per la specifica categoria di riferimento, per le occupazioni temporanee di cui al comma 1, lettera A).

3. Le frazioni superiori al mezzo metro quadrato o lineare sono arrotondate all'unità superiore. Le occupazioni di superficie complessiva inferiore ad un metro quadrato o lineare sono sempre arrotondate ad un metro quadrato o lineare.

Articolo 17

Coefficiente di valutazione economico dell'occupazione

1. Il coefficiente di valutazione del beneficio economico dell'occupazione é il valore attribuito all'attività

1. Zeitweilige Besetzungen:

A) Für die zeitweilige Besetzung öffentlichen Grundes und öffentlicher Flächen beträgt die Gebühr je Tag und je Quadratmeter oder je laufenden Meter:

I. Kategorie	II. Kategorie
L. 1.000.-	L. 500.-

B) Für die zeitweiligen Besetzungen (auch mit Unterbrechungen) mit einer Dauer von weniger als einem Tag, wird der unter Buchstaben A) genannte Betrag mit dem im nachfolgenden Artikel 17 angegebenen Wert multipliziert und die Gebühr wird nach Stunden effektiver Besetzung festgelegt, wobei für jede volle Stunde ein Achtel des Tagesstarifs berechnet wird .

2. Dauerhafte Besetzungen:

Für die dauerhaften Besetzungen öffentlichen Grundes und öffentlicher Flächen wird die Jahresgebühr nach Quadratmetern und nach laufenden Metern im prozentuellen Verhältnis von 10 % der für die entsprechende Bezugskategorie festgelegten Tagesgebühr für die zeitweiligen Besetzungen, wie im Absatz 1, Buchstabe A) angegeben, berechnet.

3. Die Anteile unter einem halben Quadrat- oder Laufmeter werden auf die darauffolgende Einheit aufgerundet. Die Grundbesetzungen welche insgesamt weniger als einen Quadrat- oder Laufmeter ausmachen werden immer auf einen Quadrat- oder Laufmeter aufgerundet.

Artikel 17

Wirtschaftlicher Bewertungskoeffizient der Besetzung

1. Der Bewertungskoeffizient des wirtschaftlichen Nutzens der Besetzung ergibt sich aus dem Wert,

connessa all'occupazione determinato analiticamente nella tabella di cui in allegato B. La misura di base di tariffa fissata nell'art. 16 del presente regolamento viene moltiplicata per il suddetto coefficiente.

Articolo 18

Determinazione del canone

1. La misura complessiva del canone per le occupazioni permanenti e temporanee é determinata come segue :

A) OCCUPAZIONI TEMPORANEE

a) Per il calcolo del canone per le occupazioni temporanee giornaliere e per le occupazioni temporanee che superano le otto ore giornalieri, si utilizza la seguente formula:

$$T \times K \times MQ/ML \times \text{giorni}$$

b) Per il calcolo del canone per le occupazioni temporanee giornaliere sotto le otto ore di occupazione, si utilizza la seguente formula:

$$(T \times K \times \text{ore} \times MQ/ML) : 8^*, \text{ dove}$$

T = tariffa base (art. 16, comma 1)

K = coefficiente di valutazione economica (art. 17)

MQ/ML = metri quadri o metri lineari

**previsto dall'art. 16,comm 1, lettera B ultimo periodo*

B) OCCUPAZIONI PERMANENTI

a) Per le occupazioni permanenti il calcolo del canone annuo, quando l'occupazione corrisponde ad un anno si utilizza la seguente formula:

$$PT \times K \times MQ/ML \times 365$$

welcher der mit der Besetzung verbundenen Tätigkeit beigemessen wird; dieser Wert ist in der Beilage B) zur vorliegenden Verordnung mit Bezug auf die einzelnen gewerblichen Tätigkeiten analytisch aufgeschlüsselt. Der im Artikel 16 dieser Verordnung festgelegte Grundtarif wird mit dem genannten Koeffizienten multipliziert.

Artikel 18

Ermittlung der Gebühr

1. Der Gesamtbetrag der Gebühr für dauerhafte und zeitweilige Besetzungen wird wie folgt ermittelt:

A) ZEITWEILIGE BESETZUNGEN

a) Für die Berechnung der Gebühr für zeitweilige Besetzungen nach Tagen und für solche, deren Dauer mehr als 8 Stunden am Tag beträgt, wird folgende Formel angewandt:

$$T \times K \times m^2/lm \times \text{Tage}$$

b) Zur Ermittlung der Gebühr für zeitweilige Besetzungen, deren Dauer weniger als 8 Stunden am Tag beträgt, wird folgende Formel benutzt:

$$(T \times K \times \text{Stunden} \times m^2/lm) : 8^*, \text{ wobei}$$

T = Grundgebühr (Artikel 16, Absatz 1)

K = wirtschaftlicher Bewertungskoeffizient (Artikel 17)

m²/lm= Quadratmeter oder laufende Meter

**gemäß Artikel 16, Absatz 1, Buchstabe B), letzter Satz*

B) DAUERHAFTE BESETZUNGEN

a) Wenn die Dauer der Besetzung ein Jahr beträgt, wird die Jahresgebühr für dauerhafte Besetzungen mit folgender Formel ermittelt:

$$PT \times K \times m^2/lm \times 365$$

b) Per le occupazioni permanenti sorte o scadenti in corso d'anno, il canone va computato in misura proporzionale all'effettiva frazione di occupazione nell'anno, utilizzando la seguente formula:

$PT \times K \times MQ/ML \times \text{giorni}$, dove

PT = percentuale della tariffa base (art 16 comma 2)

K = coefficiente di valutazione economica (art 17)

QM/ML = metri quadri o metri lineari

Articolo 19

Criteria particolari di determinazione del canone per occupazioni realizzate da aziende erogatrici di pubblici servizi

1. Per le occupazioni permanenti realizzate da aziende erogatrici di pubblici servizi con cavi e condutture soprastanti e sottostanti il suolo comunale nonché con impianti e manufatti di vario genere, compresi pozzetti, camerette di manutenzione, cabine ecc., la misura complessiva del canone annuo è determinata, in sede di prima applicazione del predetto onere, con Lire 1.250 per utente.

2. In ogni caso la misura del canone annuo non può essere inferiore a Lire 1.000.000. La medesima misura di Lire 1.000.000 è dovuta complessivamente per le occupazioni di cui al comma 1, realizzate per l'esercizio di attività strumentali ai pubblici servizi.

3. Per le occupazioni realizzate dai soggetti di cui al comma 1, nelle annualità successive a quella di istituzione del canone, detto onere è determinato,

b) Für die dauerhaften Besetzungen, welche im Laufe des Jahres beginnen oder beendet werden, wird die Gebühr im Verhältnis zur effektiven Besetzungsdauer während des Jahres ermittelt; hierfür wird folgende Formel benützt:

$PT \times K \times m^2/lm \times \text{Tage}$, wobei

PT = perzentueller Anteil der Grundgebühr (Artikel 16, Absatz 2)

K = wirtschaftlicher Bewertungskoeffizient (Artikel 17)

m^2/lm = Quadratmeter oder laufende Meter

Artikel 19

Besondere Kriterien zur Ermittlung der Gebühr bei Besetzungen durch Versorgungsunternehmen

1. Bei dauerhaften Besetzungen von seiten der Versorgungsunternehmen (mit ober- oder unterirdisch verlaufenden Kabeln und Leitungen) sowie bei dauernden Grundbesetzungen durch dieselben Unternehmen mit Anlagen und Bauwerken verschiedener Art, einschließlich der Schächte, der Betriebs- und Bedienungsvorrichtungen, usw. wird die Gesamtjahresgebühr, im Zuge der ersten Anwendung derselben, mit Lire 1.250 je Abnehmer festgesetzt.

2. Auf jeden Fall darf die Jahresgebühr nicht weniger als Lire 1.000.000 betragen. Die Gesamtjahresgebühr in derselben Höhe von Lire 1.000.000 ist für die im Absatz 1 genannten Besetzungen geschuldet, welche für die mit den erwähnten Versorgungsdiensten in Verbindung stehenden Tätigkeiten erfolgen.

3. Bei Besetzungen durch die im Absatz 1 genannten Versorgungsunternehmen wird die Gebühr für die Jahre nach Einführung derselben in

sulla base delle modalità di cui all'art. 18, con riferimento alla misura di tariffa minima in vigore ridotta del 50%.

Articolo 20

Esenzioni

1. Sono esenti dalla tassa:

- a) per finalità specifiche di assistenza, previdenza, sanità, educazione, cultura e ricerca scientifica: le occupazioni effettuate dallo Stato, dalle regioni, province, comuni e loro consorzi, da associazioni senza fini di lucro (O.N.L.U.S.), da enti religiosi per l'esercizio di culti ammessi nello Stato, da enti pubblici di cui all'articolo 87, comma 1, lettera c), del testo unico delle imposte sui redditi, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 22 dicembre 1986, n. 917;
- b) le tabelle indicative delle stazioni e fermate e degli orari dei servizi pubblici di trasporto, nonché le tabelle che interessano la circolazione stradale, purchè non contengano indicazioni di pubblicità, gli orologi funzionanti per pubblica utilità, sebbene di privata pertinenza, e le aste della bandiere;
- c) le occupazioni da parte delle vetture destinate al servizio di trasporto pubblico di linea in concessione nonché di vetture a trazione animali durante le soste o nei posteggi ad esse assegnati;

der im Artikel 18 beschriebenen Weise ermittelt und zwar auf der Grundlage des geltenden, um 50 % ermäßigten Mindesttarifes.

Artikel 20

Gebührenbefreiung

1. Gebührenfrei sind:

- a) soweit sie aus spezifischen Gründen der Für- und Vorsorge, der Gesundheit, der Bildung, der Kultur und der wissenschaftlichen Forschung dienen: die Grundbesetzungen durch den Staat, die Regionen, die Provinzen, die Gemeinden und deren Konsortien, durch gemeinnützige Vereine (O.N.L.U.S.) durch religiöse Körperschaften für die Ausübung der im Staat zugelassene Kulte, durch die öffentlichen Körperschaften wie sie im Art. 87, Absatz 1, Buchstabe c), des Einheitstextes über die Einkommensteuer, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 22. Dezember 1986, Nr. 917 angegeben sind;
- b) die Anschlagetafeln in den Bahnhöfen und an den Haltestellen und für die Fahrpläne der öffentlichen Verkehrsmittel sowie jene, die den Straßenverkehr betreffen, sofern sie keine Werbeanzeigen enthalten, die funktionstüchtigen öffentlichen Uhren, auch wenn auf Privatinitiative angebracht, sowie die Fahnenstangen;
- c) die Besetzungen durch Fahrzeuge der konzeSSIONierten öffentlichen Linientransporte sowie die tierbespannten Fahrzeuge während ihrer Aufenthalte oder auf den ihnen zugewiesenen Standplätzen;

- d) le occupazioni occasionali di durata non superiore a quella che sia stabilita nei regolamenti di polizia locale e le occupazioni determinate dalla sosta dei veicoli per il tempo necessario al carico e allo scarico merci;
 - e) le occupazioni con impianti adibiti ai servizi pubblici nei casi in cui ne sia prevista, all'atto della concessione o successivamente, la devoluzione gratuita al comune al termine della concessione medesima;
 - f) le occupazioni di aree cimiteriali;
 - g) i passi carrabili, che sono quei manufatti costituiti generalmente da listoni di pietra od altro materiale o da appositi intervalli lasciati nei marciapiedi o, comunque, da una modifica del piano stradale intesa a facilitare l'accesso dei veicoli alla proprietà privata; nonchè i semplici accessi, carrabili o pedonali;
 - h) le occupazioni permanenti e temporanee del sottosuolo con condutture della rete fognaria e idriche, condutture per il teleriscaldamento;
 - i) l'area occupata in occasione di manifestazioni od iniziative a carattere politico, purchè non ecceda i 10 metri quadrati;
 - k) le occupazioni permanenti con autovetture adibite a trasporto pubblico o privato nelle aree pubbliche a ciò destinate;
 - l) le occupazioni realizzate in aree di parcheggio
- d) die gelegentlichen Besetzungen, welche die von den örtlichen Polizeiverordnungen festgesetzte Dauer nicht überschreiten sowie die für die für das Auf- und Abladen von Waren notwendigen Besetzungen;
 - e) die Besetzungen durch Anlagen für öffentliche Dienste, wenn in der Konzessionsverfügung oder mit nachfolgender Maßnahme, nach Ablauf der Konzession der kostenlose Übergang des betreffenden Dienstes an die Gemeinde vorgesehen ist;
 - f) die Besetzungen von Flächen in den Friedhöfen;
 - g) die Einfahrten - darunter versteht man die baulichen Veränderungen der Bodenquoten, um die Zufahrt von der Straße zu privaten Grundstücken zu erleichtern; diese bestehen meistens in Einfassungen aus Stein oder aus anderem Material oder werden durch eigene Aussparungen am Gehsteig erstellt; weiters die einfachen Einfahrten;
 - h) die dauerhaften und zeitweiligen Besetzungen der unterirdischen Flächen mit Abwasser- und Wasserleitungen, Fernwärmeleitungen;
 - i) die Besetzung von Flächen anlässlich von Veranstaltungen oder Initiativen mit politischen Charakter, falls 10 Quadratmeter nicht überschritten werden;
 - k) die Dauerbesetzungen der von der Gemeinde zugewiesenen Standfläche durch Fahrzeuge, welche für den öffentlichen oder privaten Personentransport verwendet werden;
 - l) Besetzungen auf Parkflächen, welche durch

relative a concessioni rilasciate a cooperative di portatori di handicap o di giovani disoccupati;

m) le occupazioni di sottosuolo realizzate con in-
nesti o allacci a impianti di erogazione di pubbli-
ci servizi.

Articolo 21 Agevolazioni

1. Il canone, come determinato dall'art. 18 del pre-
sente regolamento, é ridotto*:

per le occupazioni realizzate per finalit  culturali,
del 50 %

per le occupazioni realizzate per finalit  sporti-
ve, del 50 %

per le occupazioni realizzate nell'esercizio di at-
tivit  e giochi dello spettacolo viaggiante, da
mestieri girovagi, ecc. del 50 %

4. Articolo 22 Modalit  per il pagamento del canone

1. Per le concessioni permanenti la prima rata di
canone va pagata al rilascio della concessione, ed
  commisurata al tempo intercorrente fra il rilascio
della concessione ed il 31 dicembre successivo. Le
successive annualit  sono commisurate ad anno
solare, e vanno pagate anticipamente entro 31
gennaio.

Per le occupazioni temporanee l'intero canone va
pagato al rilascio dell'autorizzazione.

2. Il pagamento del canone va effettuato in uno dei
seguenti modi:

Versamento diretto alla tesoreria del comune;

Konzession an Behindertengenossenschaften
oder an Genossenschaften für arbeitslose Ju-
gendliche  berlassen worden sind;

m) Besetzungen von unterirdischem Grund durch
Vorrichtungen zur Koppelung oder zum An-
schlu  mit Verteileranlagen öffentlicher Diens-
te.

Artikel 21 Tarifliche Vergünstigungen

1. Die gemäß Artikel 18 dieser Verordnung ermit-
telten Gebühren werden wie folgt ermäßigt *:

Besetzungen für kulturelle Zwecke: um 50 %

Besetzungen für sportliche Zwecke: um 50 %

Besetzungen durch Wanderbühnen und Be-
treiber des Wandergewerbes, usw. : um 50
%

Artikel 22 Zahlung der Gebühren

1. Bei dauerhaften Besetzungen erfolgt die Zah-
lung der ersten Rate zugleich mit der Erteilung
der Konzession, wobei der Betrag die Zeitspanne
bis zum nächsten 31.Dezember abdeckt. Die fol-
genden Zahlungen entsprechen dem Kalender-
jahr und sind im voraus innerhalb 31.Jänner je-
den Jahres vorzunehmen.

Für die zeitweiligen Besetzungen ist die volle Ge-
b hr bei Erteilung der Ermächtigung zu entrich-
ten.

2. Die Einzahlungen kann wie folgt vorgenommen
werden:

zuhanden des Gemeindegeldmeisters;

su conto corrente postale intestato alla tesoreria del comune;
mediante sistema bancario;

5. **3.** Per importi superiori a Lire 2.000.000.- il pagamento del canone dovuto sia per le occupazioni permanenti che temporanee, può essere effettuato in 2 rate di eguale importo aventi scadenza nei mesi di gennaio e luglio.

Per le occupazioni temporanee il pagamento del canone complessivo deve comunque essere effettuato entro il periodo di durata dell'occupazione autorizzata.

4. Non si dá luogo alla riscossione o al rimborso di importi inferiori a Lire 20.000.-.

Articolo 23

Sanzioni

1. Per l'omesso versamento del canone nonché di una delle rate si applica la sanzione amministrativa pecuniaria di importo pari al 100 % dell'importo non pagato.

La sanzione é ridotta ad un quarto nel caso di versamento del canone o delle rate stabilite entro il termine di 10 giorni.

2. Per le occupazioni abusive si applicano, oltre alle sanzioni inanzi previste, quelle accessorie stabilite dall'art. 20, commi 4 e 5, del Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285.

Articolo 24

Accertamento, riscossione coattiva e rimborsi

über das auf den Gemeindegeldverwalter lautende Postkontokorrent;
über elektronisches Bankensystem;

3. Wenn der Gebührenbetrag (für dauerhafte und zeitweilige Besetzungen) mehr als Lire 2.000.000.- beträgt, kann die Zahlung in 2 gleichen Raten erfolgen und zwar mit Fälligkeit in den Monaten Jänner und Juli.

Für die zeitweiligen Besetzungen muß die gesamte Gebühr auf jeden Fall innerhalb der Besetzungsdauer erlegt werden.

4. Beträge unter Lire 20.000.- werden weder eingehoben noch rückerstattet.

Artikel 23

Strafbestimmungen

1. Die nicht erfolgte Zahlung der Gebühr oder einer Rate derselben bewirkt die Anwendung einer Verwaltungsstrafe im Ausmaß von 100 % des nicht bezahlten Betrages.

Die Verwaltungsstrafe ist auf ein Viertel derselben herabgesetzt, wenn die Einzahlung der Gebühr oder der ausständigen Raten innerhalb der Frist von 10 Tagen erfolgt.

2. Handelt es sich um widerrechtliche Besetzungen, so werden, außer den oben genannten Verwaltungsstrafen, die vom Artikel 20, Absätze 4 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992, Nr. 285, vorgesehenen Zusatzstrafen verhängt.

Artikel 24

Feststellung, Zwangseinhebung und Rückerstattungen

1. L'amministrazione provvede, in caso di parziale o omesso versamento, alla notifica, anche a mezzo posta, mediante raccomandata con avviso di ricevimento, di appositi avvisi, con invito ad adempiere nel termine di 60 gg.

2. Per le occupazioni abusive, il verbale di contestazione della violazione costituisce titolo per il versamento del canone, alla cui determinazione provvede l'ufficio competente dandone notizia all'interessato con le modalità di cui al precedente comma.

3. La riscossione coattiva del canone può essere effettuata, ai sensi dell'art. 52, comma 6, del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446, mediante:

la procedura ai sensi del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 602; *(se affidata ai concessionari della riscossione di cui al D.P.R. 28 gennaio 1988, n. 43).*

l'ingiunzione fiscale ai sensi del R.D. 14 aprile 1910, n. 639 *(se alla riscossione provvede direttamente il comune o altri soggetti di cui alla lettera b), comma 5, dello stesso art. 52).*

6. Articolo 25

Funzionario responsabile

1. IL Segretario comunale è competente per l'applicazione del canone e provvede all'esercizio dell'attività organizzativa e gestionale di detto onere, sottoscrive i relativi atti, compresi quelli che autorizzano rimborsi e ne dispone la notifica

1. Bei unvollständiger oder unterlassener Einzahlung stellt die Verwaltung dem Betroffenen (auch über Einschreibebrief mit Rückschein) eine Mitteilung zu, mit der Aufforderung, die geschuldete Zahlung innerhalb von 60 Tagen vorzunehmen.

2. Bei widerrechtlichen Besetzungen gilt die Vorhaltungsniederschrift als Rechtstitel für die Zahlung der Gebühr, deren Betrag vom zuständigen Amt festgesetzt und dem Betroffenen in der vom vorhergehenden Absatz beschriebenen Form mitgeteilt wird.

3. Die Zwangseintreibung erfolgt in der Form und nach Maßgabe des Artikel 52, Absatz 6 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446, entweder:

mit dem vom D.P.R. vom 29. September 1973, Nr. 602 vorgesehenen Verfahren; *(wenn es den Konzessionären des Abgabeneinhebungsdienstes - D.P.R. vom 28. Jänner 1988, Nr. 43 übergeben worden ist).*

über Zahlungsaufforderung gemäß Königl. Dekret vom 14. April 1910, Nr. 639 *(wenn die Einhebung unmittelbar über die Gemeinde oder über andere im genannten Artikel 52, Absatz 5, Buchstabe b) vorgesehene Beauftragte erfolgt).*

Artikel 25

Der verantwortliche Beamte

1. Der Gemeindegemeinsekretär ist für die Anwendung der Gebühr auf die Besetzung öffentlicher Flächen zuständig und nimmt die einschlägigen Organisations- und Führungsaufgaben wahr, unterzeichnet die bezüglichen Maßnahmen, einschließlich der Rückerstattungsermächtigungen und sorgt für deren Zustellung.

2. É facultá del dirigente, conformemente a quanto previsto dalla normativa vigente in materia, affidare singoli procedimenti ad altri dipendenti facenti parte della propria struttura organizzativa.

Articolo 26

Disciplina transitoria

1. Le concessioni e le autorizzazioni per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche rilasciate anteriormente alla data di entrata in vigore del presente regolamento sono rinnovate a richiesta del titolare, sempreché le stesse non siano in contrasto con le disposizioni contenute nel regolamento medesimo.

2. Il pagamento del canone, previa relativa liquidazione da parte dell'ufficio competente, costituisce implicita conferma dei predetti provvedimenti.

Articolo 27

Entrata in vigore del presente regolamento

1. Il presente regolamento entra in vigore il primo gennaio 1999.

2. Der verantwortliche Amtsleiter kann, unter Beachtung der in diesem Sachbereich geltenden Bestimmungen, die Abwicklung einzelner Verfahren anderen, seiner Organisationseinheit zugeteilten Bediensteten übertragen.

Artikel 26

Überleitungsbestimmungen

1. Die vor Inkrafttreten dieser Verordnung erteilten Konzessionen und Ermächtigungen zur Besetzung öffentlicher Flächen werden, auf Antrag des Inhabers, erneuert, sofern sie mit den Bestimmungen der vorliegenden Verordnung vereinbar sind.

2. Die erfolgte Zahlung der vom zuständigen Amt ermittelten Gebühren gilt als stillschweigende Bestätigung der oben genannten Maßnahmen.

Artikel 27

Inkrafttreten der Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung tritt am 1. Jänner 1999 in Kraft.

ALLEGATO/ BEILAGE B

Tabella dei coefficienti di valutazione economica di cui all'art. 17 per le specifiche attività esercitate dai titolari delle concessioni/autorizzazioni

TIPOLOGIA DI OCCUPAZIONE	I CATEGORIA	II CATEGORIA
parcheggi per residenti	1	1
parcheggi pubblici	1	1
aree di mercato	1	1
distributori di carburante	1	1
impianti pubblicitari	1,5	1,5
attività dello spettacolo viaggiante, mestieri girovaghi	1	1
commercio in forma itinerante	1	1
impalcature, ponteggi e cantieri per l'attività edilizia	0,8	0,8
cavi condutture ed impianti di aziende erogatrici di pubblici servizi	1	1
esercizi pubblici	1	1
attività economiche - commercio in sede fissa	1	1
altre attività	1	1

Tabelle der wirtschaftlichen Bewertungskoeffizienten nach Art. 17 der Verordnung, bezogen auf die von den Inhabern der Konzessionen und der Ermächtigungen ausgeübten gewerblichen Tätigkeiten

ART DER BESETZUNG	I KATEGORIE	II KATEGORIE
Parkplätze für in der Gemeinde ansässige Personen	1	1
Öffentliche Parkplätze	1	1
Marktflächen	1	1
Tankstellen	1	1
Werbetätigkeit	1,5	1,5
Wanderbühnen, Wandergewerbe	1	1
Wanderhandel	1	1
Baugerüste u. Baustellen	0,8	0,8
Kabel, Leitungen u. Anlagen der Versorgungsunternehmen	1	1
Gastgewerbe	1	1
Wirtschaftliche Tätigkeiten - fester Handel	1	1
Andere Tätigkeiten	1	1